

سورة التكوير

٢٩ - ١

SURAT AT-TAKWĪR

AYAT: 1 - 29

DAN

TERJEMAHANNYA

oleh:

Dr. Ir. H. K. P. Muhammad Sutarno, S.H.I., M.Sc., M.Ag.



**Dosen Program Studi Teknik Industri
Fakultas Teknologi Industri
Institut Teknologi Bandung
Tahun 1976-2012**

2022

MUKADIMAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bacaan ayat-ayat Al-Qur'an oleh Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy yang diambil dari CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Untuk kata yang memakai *alif lam* di awal kata seperti:

الدِّين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf besar yaitu Din atau Pembalasan atau Agama.

Jika kata tersebut tidak memakai *alif lam* di awal kata seperti:

دين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf kecil yaitu din atau pembalasan atau agama.

Insya Allah bermanfaat.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Edisi Kelima, Desember 2022, Bandung, Indonesia

PEDOMAN TRANSLITERASI

a A	ا	z Z	ز	q Q	ق
b B	ب	s S	س	k K	ك
t T	ت	ŝ Š	ش	l L	ل
ṭ Ṭ	ث	ṣ Ṣ	ص	m M	م
j J	ج	ḍ Ḍ	ض	n N	ن
ḥ Ḥ	ح	ṭ Ṭ	ط	w W	و
ḵ Ḷ	خ	ẓ Ṽ	ظ	h H	ه
d D	د	`	ع	lā Lā	لا
ẓ Ž	ذ	g G	غ	a A – i I – u U	ء
r R	ر	f F	ف	y Y	ي

Huruf mad a, i, dan u ditulis ā, ī, dan ū

DAFTAR ISI

MUKADIMAH	I
PEDOMAN TRANSLITERASI	II
DAFTAR ISI	III
SURAT AT-TAKWĪR (81): 1-29	1
Surat At-Takwīr (81): 1 - إِذَا	
الشَّمْسُ كُوِّرَتْ	6
Surat At-Takwīr (81): 2 - وَإِذَا	
النُّجُومُ انْكَدَرَتْ	7

- وَإِذَا - Surat At-Takwīr (81): 3 - الْجِبَالُ سُيِّرَتْ 8
- وَإِذَا - Surat At-Takwīr (81): 4 - الْعِشَارُ عُطِّلَتْ 9
- وَإِذَا - Surat At-Takwīr (81): 5 - الْوُحُوشُ حُشِرَتْ 10
- وَإِذَا - Surat At-Takwīr (81): 6 - الْبِحَارُ سُجِّرَتْ 12
- وَإِذَا - Surat At-Takwīr (81): 7 - النَّفُوسُ زُوِّجَتْ 13

وَإِذَا - Surat At-Takwīr (81): 8

15 الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ

بِأَيِّ - Surat At-Takwīr (81): 9

16 ذَنْبٍ قُتِلَتْ

- Surat At-Takwīr (81): 10

18 وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

- Surat At-Takwīr (81): 11

20 وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ

- Surat At-Takwīr (81): 12

21 وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ

Surat At-Takwīr (81): 13	-	22
وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ		
Surat At-Takwīr (81): 14	-	23
عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ		
Surat At-Takwīr (81): 15	-	24
فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَنَسِ		
Surat At-Takwīr (81): 16	-	25
الْجَوَارِ الْكُنَسِ		
Surat At-Takwīr (81): 17	-	26
وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ		

Surat At-Takwīr (81): 18 -	28
وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ	
Surat At-Takwīr (81): 19 - إِنَّهُ	29
لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ	
Surat At-Takwīr (81): 20 -	30
ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ	
Surat At-Takwīr (81): 21 -	31
مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ	
Surat At-Takwīr (81): 22 -	32
وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ	

Surat At-Takwīr (81): 23	-	34
وَلَقَدْ رَأَاهُ بِالْأَفُقِ الْمُبِينِ		
Surat At-Takwīr (81): 24	-	35
وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ		
Surat At-Takwīr (81): 25	-	36
وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ		
Surat At-Takwīr (81): 26	-	37
فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ		
Surat At-Takwīr (81): 27	-	38
هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ	إِنَّ	

Surat At-Takwīr (81): 28 -

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ 39

Surat At-Takwīr (81): 29 -

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ 40

DAFTAR PUSTAKA 42

SURAT AT-TAKWĪR (81): 1-29



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾ وَإِذَا النُّجُومُ

أَنكَدَرَتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

﴿٣﴾ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٤﴾ وَإِذَا

الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ﴿٥﴾ وَإِذَا الْبِحَارُ

سُجِرَتْ ⑥ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ

⑦ وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ⑧ بِأَيِّ

ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑨ وَإِذَا الصُّحُفُ

نُشِرَتْ ⑩ وَإِذَا السَّاءُ كُشِطَتْ ⑪

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ⑫ وَإِذَا الْجَنَّةُ

أُزْلِفَتْ ⑬ عَامَتِ نَفْسٌ مَّا

أَحْضَرْتُ ﴿١٤﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَنَسِ

﴿١٥﴾ الْجَوَارِ الْكُنَسِ ﴿١٦﴾ وَاللَّيْلِ إِذَا

عَسَسَ ﴿١٧﴾ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ

﴿١٨﴾ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾ وَمَا صَاحِبُكُمْ

بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ رَءَاهُ بِالْأُفُقِ

الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ

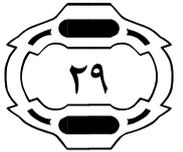
بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ

رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾ فَأَيْنَ تَذَهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنَّ

هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَامِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَنْ شَاءَ

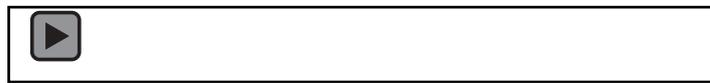
مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَاءُونَ

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ



Surat At-Takwīr (81): 1 - إِذَا الشَّمْسُ

كُوِّرَتْ



إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

{التكوير (٨١): ١}

Apabila Matahari telah digulung.

{At-Takwīr (81): 1}

كُوِّرَ - يُكْوِرُ = 1. menggulung,

melingkarkan, melilitkan,

menggumpalkan, menggelindingkan,

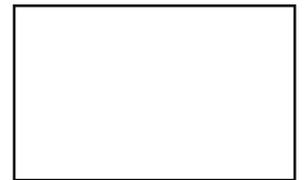
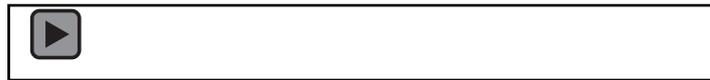
menggulingkan; 2. menjadi gelap tidak

bercahaya lagi; 3. melenyapkan
cahaya; 4. melemparkan; 5.
menjatuhkan; 6. menjungkirkan; 7.
menjatuhkan ke bumi (verba, kata
kerja).

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ (١)

Surat At-Takwīr (81): 2 - وَإِذَا النُّجُومُ

انْكَدَرَتْ



وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ



{التكوير (٨١): ٢}

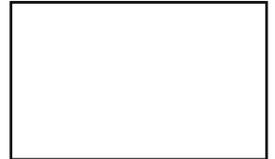
Dan apabila Bintang-bintang inkadarat / telah berjatuhan.

{At-Takwīr (81): 2}

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ (٢)

Surat At-Takwīr (81): 3 - وَإِذَا الْجِبَالُ

سُيِّرَتْ



وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

{التكوير (٨١): ٣}

Dan apabila Gunung-gunung suyyirat / telah dijalankan / telah dihancurkan.

{At-Takwīr (81): 3}

سَيَّرَ - يُسَيِّرُ = 1. menjalankan,

mendorong, menggerakkan; 2.

menghancurkan (verba, kata kerja).

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ (٣)

Surat At-Takwīr (81): 4 - وَإِذَا الْعِشَارُ

عُطِّلَتْ



وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ

{التكوير (٨١): ٤}

Dan apabila Al-`Isyāru / Unta-unta bunting `uththilat / telah ditinggalkan.

{At-Takwīr (81): 4}

عَطَّلَ - يُعَطِّلُ = meninggalkan,

menelantarkan, membiarkan tidak terpakai, melumpuhkan, memincangkan, memenjarakan, menon-aktifkan, menjadikan tidak berfungsi (verba, kata kerja).

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ (٤)

Surat At-Takwīr (81): 5 - وَإِذَا الْوُحُوشُ

حُشِرَتْ



وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ

Dan apabila Al-Wuhūsyu / Binatang-binatang liar husyirat / telah dihimpun.

{At-Takwīr (81): 5}

(وُحُوشٌ . ج) وَحَشٌ = binatang liar,

binatang buas (nomina, kata benda).

يَحْشُرُ - حَشَرَ = 1. menghimpun,

mengumpulkan, menghimpunkan; 2.

mematikan; 3. membangkitkan dari

kematian dan mengumpulkan di akhirat (verba, kata kerja).

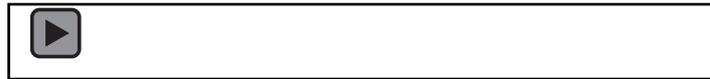
يَجْمَعُ - جَمَعَ = mengumpulkan (verba,

kata kerja).

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ (٥)

Surat At-Takwīr (81): 6 - وَإِذَا الْبِحَارُ

سُجِّرَتْ



وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ

{التكوير (٨١): ٦}

Dan apabila Al-Bihāru / Lautan-lautan
sujjirat / telah diluapkan / telah
dipanaskan.

{At-Takwīr (81): 6}

بَحْر (ج. **بِحَار**) = **lautan** (nomina,
kata benda).

يَم (يَمُوم . ج) = 1. bengawan, sungai

yang besar; 2. laut (nomina, kata benda).

سُجِّرَتْ = 1. telah diluapkan; 2. telah

dipanaskan, telah dinyalakan; 3. telah dikeringkan; 4. telah diledakkan (verba, kata kerja).

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ (٦)

Surat At-Takwīr (81): 7 - وَإِذَا النُّفُوسُ

زُوجَتْ



وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ

{التكوير (٨١): ٧}

Dan apabila An-Nufūsu/Nafsun-nafsun zuwwijat / telah dipertemukan (dengan yang seamalan dengannya).

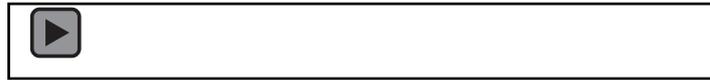
{At-Takwīr (81): 7}

نَفْسُ (أَنْفُسُ . ج) = 1. nafsun, nafsi, nafs, diri; 2. ruh, jiwa, spirit; 3. seseorang (nomina, kata benda).

زَوَّجَ - يُزَوِّجُ = 1. menjodohkan, menikahkan; 2. mempertemukan; 3. menghimpun dengan nafsun yang seamalan; 4. menghimpun dengan teman seamalan; 5. menjodohkan ruh dengan jasad. (verba, kata kerja).

Surat At-Takwīr (81): 8 - وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ

سُئِلَتْ



وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ

{التكوير (٨١): ٨}

Dan apabila Al-Maūdatu / Bayi-bayi perempuan yang dikubur hidup-hidup suilat / telah ditanya.

{At-Takwīr (81): 8}

سَأَلَ (إِسْأَلَ) = 1. menanya, bertanya; 2. meminta (verba, kata kerja).

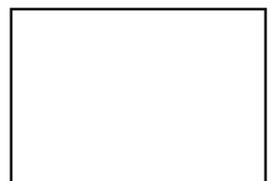
سَأَلَ - يَسْأَلُ = 1. menanya, bertanya; 2. meminta (verba, kata kerja).

سَالَ = 1. mengalir, mengalirkan; 2. melarut, melarutkan; 3. mencairkan (verba, kata kerja),

وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ (٨)

Surat At-Takwīr (81): 9 - بِأَيِّ ذَنْبٍ

قُتِلَتْ



بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

{التكوير (٨١): ٩}

Dengan yang mana dosa qutilat / ia telah dibunuh.

{At-Takwīr (81): 9}

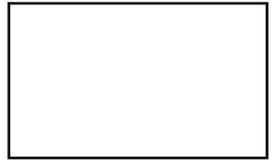
أَيِّ = yang mana, yang mana saja, mana saja, apa saja (adjektiva, kata sifat).

قَتَلَ – **يَقْتُلُ** = membunuh (verba, kata kerja).

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ (٩)

وَأِذَا - Surat At-Takwīr (81): 10

الصُّحُفُ نُشِرَتْ



وَأِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

{التكوير (٨١): ١٠}

Dan apabila Ash-Shuhufu/Lembaran-lembaran (amal perbuatan) nusyirat / telah dibebarkan.

{At-Takwīr (81): 10}

نَشَرَ - ينشر = 1. membeberkan,

membentangkan, merentangkan,

membuka, mengembangkan, membuka

gulungan, meregang keluar,
membentangkan, melepaskan; 2.
menyiarkan, menyebarkan,
mengedarkan, menghamburkan; 3.
mengumumkan secara resmi,
mempublikasikan, menerbitkan,
menghasilkan, mengeluarkan,
memperbanyak; 4. menyebar, tersebar;
5. menggantungkan; 6. menggergaji; 7.
menghidupkan kembali,
membangkitkan (verba, kata kerja).

صَحِيفَةٌ (صُحُفٌ . ج) = lembaran

(nomina, kata benda).

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ (١٠)

Surat At-Takwīr (81): 11 - وَإِذَا السَّمَاءُ

كُشِطَتْ



وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ

{التكوير (٨١): ١١}

Dan apabila Langit telah
kusyithat/ditarik/dibuka/dilenyapkan.

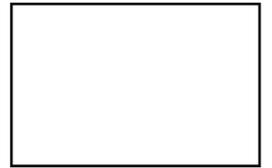
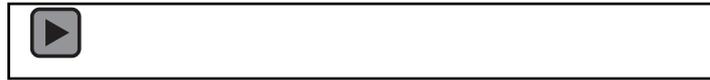
{At-Takwīr (81): 11}

كُشِطَ - يَكْشِطُ = 1. menarik,

membuka, menyingkapkan, mengupas,
memotong, melenyapkan, mengelupas,
mengetam (verba, kata kerja).

Surat At-Takwīr (81): 12 - وَإِذَا الْجَحِيمُ

سُعِّرَتْ



وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ

{التكوير (٨١): ١٢}

Dan apabila Al-Jahīmu telah dinyalakan.

{At-Takwīr (81): 12}

سَعَّرَ - يُسَعِّرُ = 1. menyalakan,

memanaskan, menghidupkan; 2.

menghargai, memberi harga,
menetapkan harga (verba, kata kerja).

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ (١٢)

Surat At-Takwīr (81): 13 - وَإِذَا الْجَنَّةُ

أُزْلِفَتْ



وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ

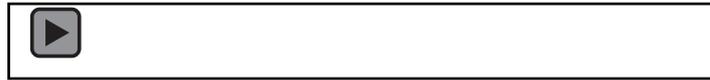
{التكوير (٨١): ١٣}

Dan apabila Al-Jannatu uzlifat / telah didekatkan (kepada calon-calon penghuninya).

{At-Takwīr (81): 13}

عَلِمَتْ - Surat At-Takwīr (81): 14

نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ



عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ



{التكوير (٨١): ١٤}

Telah mengilmui nafsun apa yang ia telah bawa.

{At-Takwīr (81): 14}

أَحْضَرَ - يُحْضِرُ = memperoleh,

menerima, membawa, mendapatkan,
menyiapkan (verba, kata kerja).

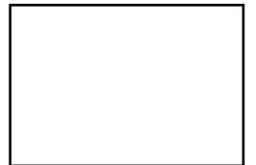
حَضَرَ - يَحْضُرُ = menghadiri (verba,

kata kerja).

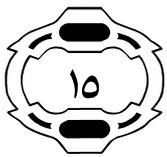
عَلِمْتُ نَفْسِي مَا أَحْضَرْتُ (١٤)

Surat At-Takwīr (81): 15 - فَلَا أُقْسِمُ

بِالْحَنَسِ



فَلَا أُقْسِمُ بِالْحَنَسِ



{التكوير (٨١): ١٥}

Maka sungguh Ku-bersumpah dengan
Al-Khunnas/Bintang-bintang.

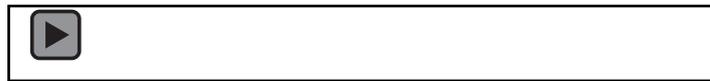
{At-Takwīr (81): 15}

الْخُنَّسِ = Bintang-bintang (nomina,
kata benda).

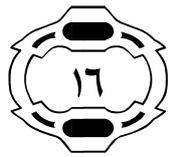
فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُنَّسِ (١٥)

Surat At-Takwīr (81): 16 - الْجَوَّارِ

الْخُنَّسِ



الْجَوَّارِ الْخُنَّسِ



{التكوير (٨١): ١٦}

Al-Jawāri / Jang beredar Al-Kunnasi /

Yang terbenam.

{At-Takwīr (81): 16}

الْجَوَارِ = Yang (kelihatan) beredar,

Yang terbit, Yang kelihatan (nomina, kata benda).

الْكُنْسِ = Yang tenggelam, Yang terbenam, Yang masuk ke dalam, Yang takkelihatan (nomina, kata benda).

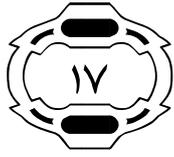
الجَوَارِ الْكُنْسِ (١٦)

Surat At-Takwīr (81): 17 - وَاللَّيْلِ إِذَا

عَسَعَسَ



وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ



{التكوير (٨١): ١٧}

Demi malam apabila `as`as / telah hampir meninggalkan kegelapan.

{At-Takwīr (81): 17}

عَسْعَسَ = 1. datang, tiba malam hari dengan kegelapannya, menggelap, menjadi gelap, muncul, menutupi; 2. pergi, hampir habis, hampir meninggalkan kegelapan, hampir berpisah dengan kegelapan, pergi meninggalkan kegelapan, berpaling dan pergi (verba, kata kerja).

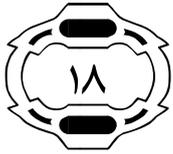
وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ (١٧)

Surat At-Takwīr (81): 18 - وَالصُّبْحِ إِذَا

تَنَفَّسَ



وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ



{التكوير (٨١): ١٨}

Demi Subuh apabila *tanaffasa* / telah menyingsing.

{At-Takwīr (81): 18}

تَنَفَّسَ - يَتَنَفَّسُ = 1. terbit, mulai

keluar, mulai bersinar, mulai muncul, mulai terang; 2. fajarnya menyingsing,

fajarnya mulai terang; 3. bernafas
(verba, kata kerja).

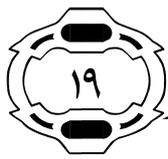
وَالصُّبْحُ إِذَا تَنَفَّسَ (١٨)

Surat At-Takwīr (81): 19 - إِنَّهُ لَقَوْلُ

رَسُولٍ كَرِيمٍ



إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ



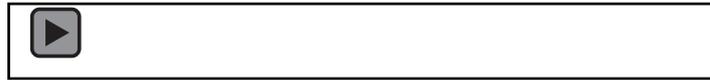
{التكوير (٨١): ١٩}

Sesungguhnya dia (Al-Qur'an)
sungguh perkataan (Allah yang dibawa
oleh) rasul yang mulia (Jibril).

{At-Takwīr (81): 19}

Surat At-Takwīr (81): 20 - ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ

ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ



ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾

{التكوير (٨١): ٢٠}

Yang mempunyai kekuatan di sisi
Yang mempunyai Al-'Arsy, yang
mempunyai kedudukan tinggi.

{At-Takwīr (81): 20}

قُوَّة (قُوَى, قُوَات ج.) = 1. kekuatan,

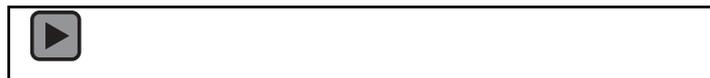
tenaga, daya; 2. kekuasaan; 3. gaya
(nomina, kata benda).

مَكِين = 1. yang mempunyai kedudukan
tinggi, yang berpengaruh; 2. tegap,
tegas (adjektiva, kata sifat).

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ (٢٠)

Surat At-Takwīr (81): 21 - **مُطَاعٍ**

أَمِينٍ



مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٍ

{التكوير (٨١): ٢١}

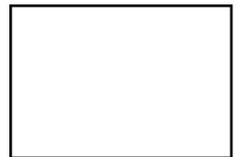
Muthā`in / Yang ditaati di sana (di
alam malaikat) amīnin / yang
dipercaya.

{At-Takwīr (81): 21}

مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٍ (٢١)

وَمَا - Surat At-Takwīr (81): 22

صَاحِبِكُمْ بِمَجْنُونٍ



وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾

{التكوير (٨١): ٢٢}

Dan tidaklah temanmu (Muhammad)
dengan majnūnin/kegilaan.

{At-Takwīr (81): 22}

مَجْنُونٍ (مَجَانِينُ . ج) = gila, edan

(adjektiva, kata sifat).

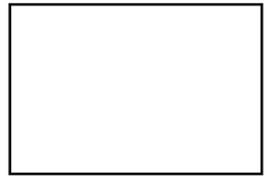
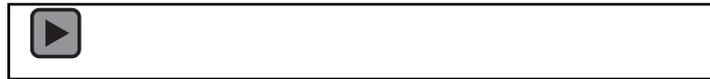
مَجْنُونٍ (مَجَانِينُ . ج) = 1. kegilaan, yang

gila, yang edan; 2. orang gila, orang edan (nomina, kata benda).

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ (٢٢)

وَلَقَدْ رَأَاهُ - Surat At-Takwīr (81): 23

بِالْأَفُقِ الْمُبِينِ



وَلَقَدْ رَأَاهُ بِالْأَفُقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾

{التكوير (٨١): ٢٣}

Dan sungguh benar-benar dia (Muhammad) telah memperhatikannya (Jibril) dengan Al-Ufuqil Mubīn.

{At-Takwīr (81): 23}

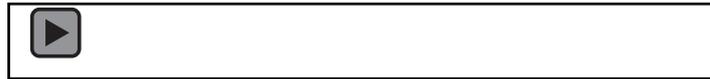
أَفُق (ج. آفاق) = ufuq, ufuk, horizon, kaki langit, cakrawala (nomina, kata benda).

مُبِين = yang terang, yang nyata, yang jelas, yang jelas kelihatan, yang taksamar (nomina, kata benda).

وَلَقَدْ رَأَهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ (٢٣)

Surat At-Takwīr (81): 24 - وَمَا هُوَ عَلَى

الْغَيْبِ بِضَنِينٍ



وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾

{التكوير (٨١): ٢٤}

Dan tidaklah dia (Muhammad) atas Al-Gaib dengan dhanīnin/kekikiran.

{At-Takwīr (81): 24}

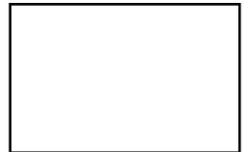
ضَنِين (أَضْنَاءُ . ج) = kikir, pelit, bakhil

(adjektiwa kata sifat).

وَمَا هُوَ عَلَى الْعَيْبِ بِضَنِينٍ (٢٤)

Surat At-Takwīr (81): 25 - وَمَا هُوَ

بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ



وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ

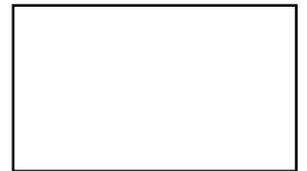
{التكوير (٨١): ٢٥}

Dan tidaklah dia (Al-Qur'an) dengan perkataan syaithan yang terkutuk.

{At-Takwīr (81): 25}

Surat At-Takwīr (81): 26 - فَأَيْنَ

تَذْهَبُونَ



فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ



{التكوير (٨١): ٢٦}

Maka ke mana kamu akan pergi?

{At-Takwīr (81): 26}

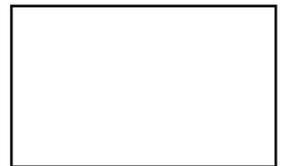
Maksudnya: sesudah diterangkan bahwa Al-Qur'an benar-benar datang dari Allah dan di dalamnya berisi pelajaran dan petunjuk yang

memimpin manusia ke jalan yang lurus, ditanyakanlah kepada orang-orang kafir itu: "Jalan manakah yang akan kamu tempuh lagi?"

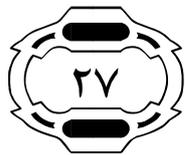
فَأَيُّ تَذْهَبُونَ (٢٦)

Surat At-Takwīr (81): 27 - إِنَّ هُوَ إِلَّا

ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ



إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ



{التكوير (٨١): ٢٧}

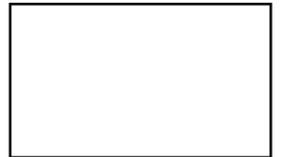
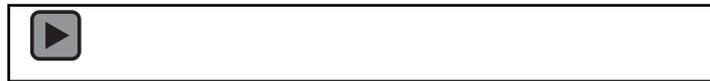
Tidak lain dia (Al-Qur'an) kecuali
peringatan untuk Al-'Ālamīn.

{At-Takwīr (81): 27}

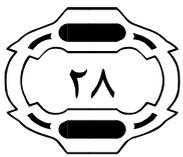
إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ (٢٧)

Surat At-Takwīr (81): 28 - لِمَنْ شَاءَ

مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ



لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ



{التكوير (٨١): ٢٨}

Untuk siapa yang telah menghendaki
darimu bahwa menempuh jalan yang
lurus.

يَسْتَقِيمٌ - اِسْتَقَامَ = 1. menempuh jalan yang lurus; 2. berlaku/bertindak lurus, berlaku/bertindak istiqamah, berlaku/bertindak teguh pendirian dan selalu konsekuen (verba, kata kerja).

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ (٢٨)

وَمَا تَشَاءُونَ - Surat At-Takwīr (81): 29

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ



وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ

الْعَالَمِينَ

{التكوير (٨١): ٢٩}

Dan tidaklah kamu menghendaki
(menempuh jalan yang lurus) kecuali
bahwa menghendaki Allah rabbul
`Ālamīn.

{At-Takwīr (81): 29}

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ (٢٩)

DAFTAR PUSTAKA

Al-Qur'anul Karim, CD Al-Qur'an, Sakhr, Keluaran Kelima 6.50, 1997.

Setiawan, Ebta, *Kamus 2.04*, Freeware 2006-2009,
<http://ebsoft.web.id>

Setiawan, Ebta, *KBBI Offline Versi 1.5.1*, Freeware, 2010-2013.

Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy, CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Taufiq, Mohamad, *Quran in Word Ver 1.3*,

<http://www.geocities.com/mtaufiq.rm/quran.html>

www.VerbAce.com, *VerbAce-Pro Translation Software 0.9.3*,
VerbAce Research, 2006-2010.

www.verbace.com/android, *VerbAce Arabic-English for
Android Version 2.0, Dictionary Version 2.5*, Freeware
Licence, VerbAce Research, 2006-2016.